

# 100025-2024 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Stallazzjoni ta' bibien – Wohnungsbau Alanbrooke Quartier Paderborn - AQ03;  
Leichtmetallbau  
OJ S 34/2024 16/02/2024  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Xoghlijiet**

## 1. Xerrej

---

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wohnungsgesellschaft Paderborn mbH

Email: [vergabestelle@paderborn.de](mailto:vergabestelle@paderborn.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Faċilitajiet ta' akkomodazzjoni u tal-komunità

## 2. Proċedura

---

### 2.1. Proċedura

Titlu: Wohnungsbau Alanbrooke Quartier Paderborn - AQ03; Leichtmetallbau

Deskrizzjoni: Hauseingangstüren insg. 14 Stck, 2 Tiefgaragentore Abm. ca. 3,75mx2,50m mit Oberlicht, Stahl-Feuerschutztüren insg. ca. 35 Stck

Identifikatur tal-proċedura: 9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4

Identifikatur intern: Y 415

Tip ta' proċedura: Miftuħa

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421131 Stallazzjoni ta' bibien

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 44221240 Bibien tal-garaxxijiet

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paderborn (DEA47)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 214 286,00 EUR

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die vollständigen Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum Download im Vergabeportal (Deutsche eVergabe) zur Verfügung. Es erfolgt kein postalischer Versand. Bieterfragen stellen Sie bitte bis zu einer Woche vor Angebotsabgabe.

#### Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a -

#### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Ħatja ta' rappreżentazzjoni ħażina, informazzjoni miżmuma li ma tistax tipprovdi dokumenti meħtieġa u informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

Falliment: Insolvenz

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Il-korruzzjoni: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung  
Arrangament mal-kredituri: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Bildung krimineller Vereinigungen  
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen  
Fasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung  
Frodi: Betrug oder Subventionsbetrug  
Tħaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung  
Insolvenza: Zahlungsunfähigkeit  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen  
Assijiet amministrati minn likwidatur: Insolvenz  
Raġunijiet purament nazzjonali għall-esklużjoni: Rein nationale Ausschlussgründe  
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Interessenkonflikt  
Involvement dirett jew indirett fit-tħejjija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung  
Fati ta' mgħiba ħażina professjonali serja: Schwere Verfehlung  
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen  
Filas ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen  
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Einstellung der beruflichen Tätigkeit  
Filas tat-taxxi: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben  
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Bildung terroristischer Vereinigungen

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Wohnungsbau Alanbrooke Quartier Paderborn - AQ03; Leichtmetallbau  
Deskrizzjoni: Hauseingangstüren insg. 14 Stck, 2 Tiefgaragentore Abm. ca. 3,75mx2,50m mit Oberlicht, Stahl-Feuerschutztüren insg. ca. 35 Stck  
Identifikatur intern: 0001

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421131 Stallazzjoni ta' bibien

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paderborn (DEA47)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 24/02/2025  
Data tat-tmiem tad-durata: 19/04/2025

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 214 286,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz des Unternehmers in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ausführung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Użu ta' dan il-kriterju: Intużaw

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti:

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4)

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4)

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż  
Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 20/03/2024 08:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 84 \$name\_timeperiod.DAYS\_PLURAL\_mlt

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 20/03/2024 08:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Informazzjoni addizzjonali: Eine Teilnahme an der elektronischen Angebotsöffnung ist nicht möglich.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Es liegt kein Ausschlussgrund nach §§ 123, 124 GWB vor.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Zentrale Vergabestelle der Stadt Paderborn für Wohnungsgesellschaft Paderborn mbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Wohnungsgesellschaft Paderborn mbH  
TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Wohnungsgesellschaft Paderborn mbH

Numru tar-registrazzjoni: 7

Indirizz postali: Rolandsweg 80

Belt: Paderborn

Kodiċi postali: 33102

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paderborn (DEA47)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabestelle@paderborn.de](mailto:vergabestelle@paderborn.de)

Telefown: +49 52511854114

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-registrazzjoni: e3c69775-c47e-46bf-9e76-28fd973793e2

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Str. 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paderborn (DEA47)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefown: +49 2514111691

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Zentrale Vergabestelle der Stadt Paderborn für Wohnungsgesellschaft Paderborn mbH

Numru tar-registrazzjoni: 87ad08db-46e7-4b4f-9265-2b8b6a61c75d

Indirizz postali: Am Hoppenhof 33

Belt: Paderborn

Kodiċi postali: 33104

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Paderborn (DEA47)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabestelle@paderborn.de](mailto:vergabestelle@paderborn.de)

Telefown: +49 52518811440

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### 8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Beschaffungsamt des BMI

Numru tar-registrazzjoni: 994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 9f507880-631d-4821-927a-9215d15726b4 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 15/02/2024 10:49:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 100025-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 34/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 16/02/2024